

# COMUNA VETIȘ, JUDEȚUL SATU MARE

Contract de furnizare  
nr. 48 din 15.03.2016

## Preambul

În temeiul OUG nr.34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr.337/2006, s-a încheiat prezentul contract de furnizare de produse, între

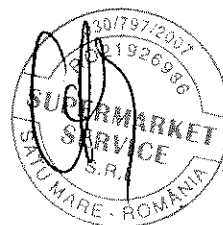
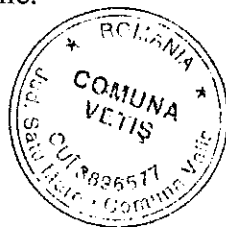
**Comuna Vetis**, cu sediul în loc. Vetis, str.Principală, nr. 426, jud. Satu Mare, având CUI 3896577, cont RO23TREZ5465006XXX002943, deschis la Trezoreria Municipiului Satu Mare, reprezentata prin primar *Iuhasz Ludovic*, în calitate de **achizitor**, pe de o parte, și

**Supermarket Service S.R.L.**, dealer autorizat în județul Satu Mare pentru produsele profesionale de curatenie Karcher și unic service autorizat Karcher din județul Satu Mare, cu sediul în municipiul Satu-Mare, str.Dorna, bl.CD 16,ap.15, jud. Satu-Mare telefon 0761540919, număr de înmatriculare J30/797/2007, CIF: RO 21926986, cont trezorerie RO14TREZ 5465069XXX006454 deschis la Trezoreria Satu Mare, prin Magazinul nr.1, situat în Satu Mare str. Botizului nr.24, jud. Satu Mare, reprezentat prin Ardelean Ioan, în calitate de **furnizor** pe de alta parte.

## 2. Definiții

2.1 - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a. **contract** – reprezintă prezentul contract și toate Anexele sale.
- b. **achizitor și furnizor** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c. **prețul contractului** - prețul plătit furnizorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d. **produse** - echipamentele, mașinile, utilajele, orice alte bunuri, cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract, pe care furnizorul se obligă, prin contract, să le furnizeze achizitorului;
- e. **servicii** - servicii aferente livrării produselor, respectiv activități legate de furnizarea produselor, cum ar fi transportul, asigurarea, instalarea, punerea în funcțiune, asistența tehnică în perioada de garanție, și orice alte asemenea obligații care revin furnizorului prin contract;
- f. **origine** - locul unde produsele au fost realizate, fabricate. Produsele sunt fabricate atunci când prin procesul de fabricare, prelucrare sau asamblare majoră și esențială a componentelor rezultă un produs nou, recunoscut comercial, care este diferit, prin caracteristicile sale de bază, prin scop sau prin utilitate, de componentele sale. Originea produselor și serviciilor poate fi distinctă de naționalitatea furnizorului.
- g. **destinație finală** - locul unde furnizorul are obligația de a furniza produsele;
- h. **termenii comerciali** de livrare vor fi interpretați conform INCOTERMS 2000 – Camera Internațională de Comerț (CIC).
- i. **forța majoră** - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă ci enunțativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;
- j. **zi** - zi calendaristică; *an* - 365 de zile.



### 3. Interpretare

3.1 În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2 Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

### Clauze obligatorii

#### 4. Obiectul principal al contractului

4.1- Furnizorul se obligă să furnizeze, respectiv să livreze:

1. **Curățitorul de spălat cu presiune monofazic Karcher HD 5/15, KÄRCHER 1.520-142.0, presiune 150 bari, debit 500 l/h;**

2. **Curățitorul cu presiune Karcher trifazic HD 10/25-4 S, KÄRCHER 1.286-200.0, presiune 250 bari, debit 1000l/h.**

**Aparatele au caracteristicile tehnice menționate în oferta tehnico-financiara, parte integranta a prezentului contract.**

4.2 - Achizitorul se obligă să achiziționeze, respectiv să cumpere și să plătească prețul convenit în prezentul contract.

#### 5. Prețul contractului

5.1 Prețul total convenit pentru îndeplinirea contractului, platibil furnizorului de către achizitor este de:

**10927,12 lei +TVA, din care:**

**2.370 lei +TVA pt. curățitorul Karcher HD5/15 și 8.557,12 lei + TVA pt. Curățitorul**

**Karcher HD 10/25.**

#### 6. Durata contractului

6.1 – Durata prezentului contract este de 2 luni.

6.2 – Prezentul contract incepe sa produca efecte de la data semnării de către ambele părți.

#### 7. Executarea contractului

7.1 Executarea contractului incepe dupa constituirea garantiei de buna executie si dupa emiterea ordinului de incepere a executarii contractului -*Nu e cazul*

7.3 Termen de executie: in 2 luni de la data incheierii contractului de furnizare.

8.1, Prestatorul va îndeplini serviciile in conditiile stabilite prin prezentul contract, care include in ordinea enumerarii, urmatoarele anexe:

a) oferta tehnico-financiara.

8.2. Orice contradictie ivita intre documentele contractului se va rezolva prin aplicarea ordinei de prioritate stabilita la art.8.1.

#### 9. Caracterul confidential al contractului

Fara a aduce atingere derularii si executiei prezentului contract, Achizitorul are obligatia de a asigura garantarea protejarii acelor informatii pe care Furnizorul le precizeaza ca fiind confidentiale, in modul in care, in mod obiectiv, dezvaluirea acestor informatii ar prejudicia interesele legitime ale acestuia, in special in ceea ce priveste secretul comercial si proprietatea intelectuala.

#### 10. Obligatiile principale ale furnizorului

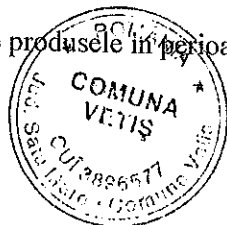
10,1 - Furnizorul se obliga sa livreze Achizitorului la sediul acestuia sau alt loc stabilit de acesta, sa instaleze, testeze:

1. **Curățitorul de spălat cu presiune monofazic Karcher HD 5/15, KÄRCHER 1.520-142.0, presiune 150 bari, debit 500 l/h;**

2. **Curățitorul cu presiune Karcher trifazic HD 10/25-4 S, KÄRCHER 1.286-200.0, presiune 250 bari, debit 1000l/h.,** definite in prezentul contract și oferta tehnico-financiara.

10.2 - Furnizorul se obliga sa furnizeze produsele la standardele si/sau performantele prezentate in propunerea tehnico-financiara.

10,3 – Furnizorul se obliga sa furnizeze produsele in perioada prevazuta in termenul prevazut in prezentul contract.



10.4 – Furnizorul in calitate de dealer autorizat Karcher si unic service autorizat Karcher in judetul Satu Mare garanteaza Achizitorul de originalitatea produselor achizitionate si se obliga sa despagueasca Achizitorul impotriva oricaror:

- i) reclamatii si actiuni in justitie, ce rezulta din incalcarea unor drepturi de proprietate intelectuala (brevete, marci inregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalatiile sau utilajele folosite pentru sau in legatura cu produsele achizitionate, si
- ii) daune-interese, cheltuieli, taxe si cheltuieli de orice natura, aferente, cu exceptia situatiei in care o astfel de incalcare rezulta din respectarea caietului de sarcini intocmit de catre Achizitor.

### **11. Obligatiile principale ale achizitorului**

11.1 - Achizitorul se obliga sa achizitioneze, respectiv sa cumpere si sa plateasca pretul convenit in prezentul contract.

11.2 - Achizitorul se obliga sa receptioneze produsele in termenul convenit.

11.3 - Achizitorul se obliga sa plateasca pretul produselor catre Furnizor in termen de 30 de zile de la emiterea facturii de catre acesta, ce se va emite dupa receptia produsului.

### **12. Sancțiuni pentru nedeplinirea culpabilă a obligațiilor**

12.1 - În cazul în care, din vina sa exclusivă, furnizorul nu reușește să-și îndeplinească obligațiile asumate, atunci achizitorul are dreptul de a percepe, cu titlu de penalitati, o suma egala cu 0,05% din prețul contractului, pentru fiecare zi de intarziere, cota procentuala aplicandu-se la valoarea obligatiei scadente și neexecutate.

12.2 - În cazul în care achizitorul nu își onorează obligațiile în termenul asumat, atunci acesta poate fi obligat la plata, cu titlu de penalități, a unei sume echivalente cu o cotă procentuală de 0,05 % din plata neefectuată, pentru fiecare zi de intarziere.

12.3 - Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil, dă dreptul părții lezate de a considera contractul de drept reziliat, fără punere în întârziere și fără intervenția instanței. Decizia de reziliere a contractului în temeiul prezentului articol se comunică, respectându-se dispozițiile art. 27 din prezentul contract.

12.4 - Achizitorul își rezervă dreptul de a renunța la contract, printr-o notificare scrisă adresată furnizorului, fără nici o compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția ca această anulare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru furnizor. In acest caz, furnizorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

### **13. Garantia de buna executie a contractului**

Nu e cazul-nu s-a solicitat in cadrul documentatiei de atribuire.

### **Clauze specifice**

#### **14. Ambalare și marcare**

14.1 - (1) Furnizorul are obligația de a ambala produsele pentru ca acestea să facă față, fără limitare, la manipularea dură din timpul transportului, tranzitului și expunerii la temperaturi extreme, la soare și la precipitațiile care ar putea să apară în timpul transportului și depozitării în aer liber, în așa fel încât să ajungă în bună stare la destinația finală.

(2) În cazul ambalării greutăților și volumelor în formă de cutii, furnizorul va lua în considerare, unde este cazul, distanța până la destinația finală a produselor și absența facilităților de manipulare grea în toate punctele de tranzit.

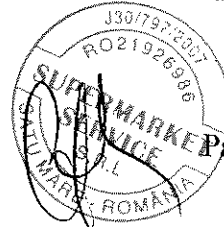
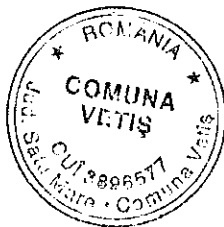
14.2 - Ambalarea, marcarea și documentația din interiorul său din afara pachetelor va respecta strict cerințele ce vor fi special prevăzute în contract, inclusiv cerințele suplimentare.

14.3 - Toate materialele de ambalare a produselor, precum și toate materialele necesare protecției coletelor (paleți de lemn, foi de protecție, etc) rămân în proprietatea achizitorului.

#### **15. Transport, asigurari**

15.1 - Furnizorul are obligatia de a asigura complet produsele furnizate prin contract impotriva pierderii sau deteriorarii neprevazute la fabricare, transport, depozitare si livrare, in functie de termenul comercial de livrare convenit.

#### **16. Incepere, finalizare, intirzieri, sistare**



16.1 - (1) Furnizorul are obligatia de a furniza produsul in termen de 2 luni calendaristice de la incheierea contractului de furnizare.

16'2 - (1) Furnizarea produselor in baza contractului sau, daca este cazul, oricare faza a acesteia prevazuta a fi terminata intr-o perioada stabilita in graficul de furnizare, trebuie finalizate in termenul convenit, termen care se calculeaza de la data inceperii furnizarii produselor.

(11) In cazul in care:

- a) orice motive de intarziere, ce nu se datoreaza Furnizorului, sau
- b) alte circumstante neobisnuite susceptibile de a surveni, altfel decat prin incalcarea contractului de catre Furnizor, indreptatesc Furnizorul de a solicita prelungirea perioadei de furnizare a produselor sau a oricarei faze a acestora, atunci partile vor revizui, de comun-acord perioada de furnizare si vor semna un act aditional, nefiind afectate prin acesta calitatea si cantitalile initiale, astfel cum au fost acestea prevazute in oferta, precum si prelu contractului.

16.3 - Daca pe parcursul indeplinirii contractului Furnizorul nu respecta graficul de furnizare, acesta are obligatia de a notifica acest lucru Achizitorului, in termen de 5 zile, inainte de data de furnizare asumate in graficul de; furnizare, Modificarea datei de furnizare asumate in graficul de furnizare se face cu acordul partilor prin act aditional

16'4 - in afara cazului in care Achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de furnizare, orice intarziere in indeplinirea contractului da dreptul Achizitorului de a solicita penalitati Furnizorului.

### **17, Livrarea si documentele care insotesc produsele**

17.1 Furnizorul are obligatia de a livra produsele la destinatia finala indicata de Achizitor respectand:

- a) datele din graficul de livrare si
- b) termenul comercial stabilit.

17.2 - Furnizorul va transmite Achizitorului documentele care insotesc produsele:

- a) factura fiscala;
- b) declaratia de conformitate
- c) certificatul de garantie;

Certificarea de catre Achizitor a faptului ca produsele au fost livrate partial sau total se face dupa instalare si dupa receptie, prin semnarea de primire de catre reprezentantul autorizat al acestuia, pe documentele emise de Furnizor pentru livrare.

17'3 - Livrarea produselor se considera incheiata in momentul in care sunt indeplinite prevederile clauzelor referitoare la receptia produselor,

### **18. Receptie, inspectii teste**

18'1 - Achizitorul sau reprezentantul sau are dreptul de a inspecta si/sau de a testa produsele pentru a verifica conformitatea lor cu specificatiile din anexa/anexele la contract.

18'2 - Inspectiile si testarile la care vor fi supuse produsele, precum si conditiile de trecere a receptiei finale (calitative) sunt descrise in anexa/anexele la prezentul contract,

18'3 - Inspectiile si testele din cadrul receptiei finale (calitative) se vor face la destinatia finala a produselor: Primaria Comunei Vetis, localitatea Vetis, str. Principala, nr.426, judetul Satu Mare,

18'4 - Daca produsul inspectat sau testat nu corespunde specificatiilor din oferta tehnico-financiara depusa, Achizitorul are dreptul sa il respinga, iar Furnizorul are obligatia, fara a modifica pretul contractului:

- a) de a inlocui produsele refuzate: sau
- b) de a face toate modificarile necesare pentru ca produsele sa corespunda specificatiilor lor tehnice.

18'5 - Prevederile clauzelor 18,1-18.'4 nu il vor absolve pe Furnizor de obligatia asumarii garantiilor sau de alte obligatii prevazute in contract.

### **19. Servicii**

Nu e cazul

### **20. Perioada de garantie acordată produselor**

20.1 - Furnizorul are obligatia de a garanta ca produsele furnizate prin contract sunt noi, nefolosite, de ultima generatie si incorporeaza toate imbunatatirile recente in proiectare si structura materialelor. De asemenea, furnizorul are obligatia de a garanta ca toate produsele furnizate prin contract nu vor avea nici un defect ca urmare a proiectului, materialelor sau manoperei (cu exceptia cazului cand proiectul si/sau materialul e cerut in mod expres de catre achizitor) sau oricarei alte actiuni sau omisiuni a furnizorului si ca acestea vor functiona in conditii normale de functionare.

20.2 - (1) Perioada de garantie acordată produselor de către furnizor este cea declarată în propunerea tehnică respectiv 12 luni.



(2) Perioada de garanție a produselor începe cu data recepției efectuate după livrarea și instalarea acestora la destinația finală.

20.3 - Achizitorul are dreptul de a notifica imediat furnizorului, în scris, orice plângere sau reclamație ce apare în conformitate cu această garanție.

20.4 - La primirea unei astfel de notificări, furnizorul are obligația de a remedia defecțiunea sau de a înlocui produsul în perioada convenită, fără costuri suplimentare pentru achizitor. Produsele care, în timpul perioadei de garanție, le înlocuiesc pe cele defecte, beneficiază de o nouă perioadă de garanție care curge de la data înlocuirii produsului.

*Remedierea defecțiunii în cazul în care este defect de fabricație vor fi suportate de furnizor iar în cazul proastei exploatare vor fi suportate de achizitor.*

20.5 - Dacă furnizorul, după ce a fost înștiințat, nu reușește să remedieze defectul în perioada convenită, achizitorul are dreptul de a lua măsuri de remediere pe riscul și spezele furnizorului și fără a aduce nici un prejudiciu oricăror alte drepturi pe care achizitorul le poate avea față de furnizor prin contract.

## **21. Ajustarea pretului contractului**

21.1 - Pentru produsele livrate și pentru serviciile prestate, platile datorate de Achizitor Furnizorului sunt cele declarate în propunerea financiară, anexa la contract.

21.2 - Pretul contractului este ferm și nu se ajustează,

## **22. Subcontractanți**

Nu e cazul

## **23. Conflictul de interese**

Contractantul nu are dreptul de a angaja, în scopul îndeplinirii prezentului contract de achiziție publică, persoane fizice sau juridice care au fost implicate în procesul de verificare/evaluare a ofertelor depuse în cadrul aplicării procedurii de atribuire aferente acestuia, pe parcursul unei perioade de cel puțin 12 luni de la încheierea contractului, sub sancțiunea nulității contractului respectiv pentru cauza imorală

## **24. Cesiunea**

24.1 - Conform art. 204 din OUG 34/2006 este permisă doar cesiunea creanțelor născute din acest contract.

## **25. Întârzieri în îndeplinirea contractului**

25.1 - Furnizorul are obligația de a îndeplini contractul de furnizare în perioada/perioadele înscrise în graficul de livrare.

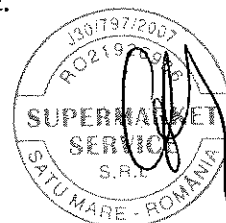
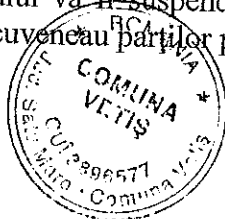
25.2 - Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului, furnizorul nu respectă graficul de livrare sau de prestare a serviciilor, acesta are obligația de a notifica, în timp util, achizitorului; modificarea datei/perioadelor de furnizare asumate în graficul de livrare se face cu acordul părților, prin act adițional.

## **26. Forța majoră**

26.1 - Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

26.2 - Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

26.3 - Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.



26.4 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

26.5 - Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

### 27. Soluționarea litigiilor

27.1 - Achizitorul și furnizorul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

22.2 - Dacă, după 15 de zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și furnizorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești din România.

### 28 Limba care guvernează contractul

28.1 - Limba care guvernează contractul este limba română.

### 29. Comunicări

29.1 - (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii.

29.2 - Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegramă, telex, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

### 30. Legea aplicabilă contractului

30.1 - Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Părțile au înțeles să încheie azi ..... prezentul contract în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

**ACHIZITOR,  
COMUNA VETIS  
PRIMAR**

*Iuhasz Ludovic*



**FURNIZOR,  
SUPERMARKET SERVICE S.R.L.  
ADMINISTRATOR**

*ARDELEAN IOAN*



*CTP*

*Cheeriches Gubhuc*

**CONTROL FINANCIAR  
PREVENTIV**